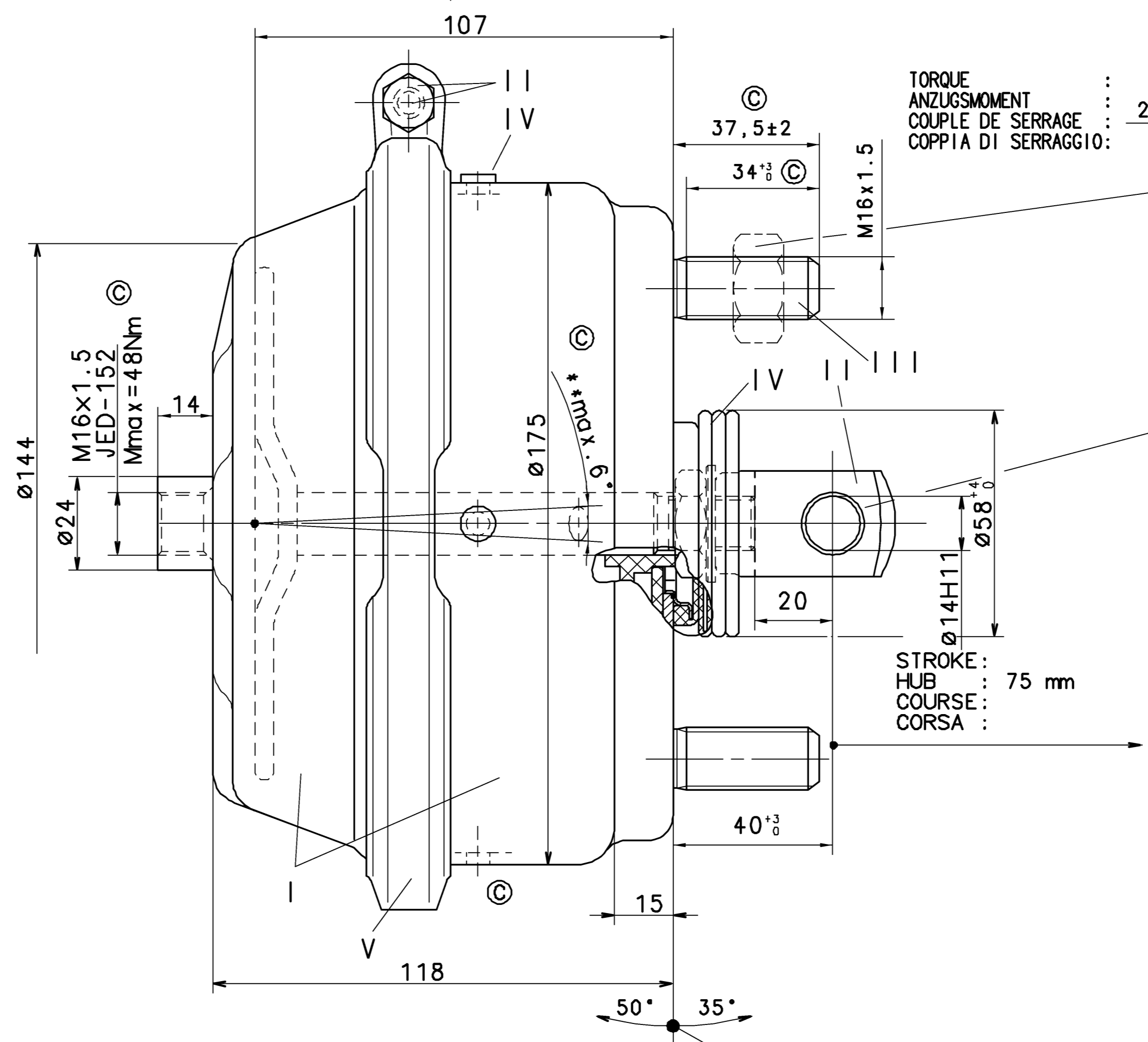
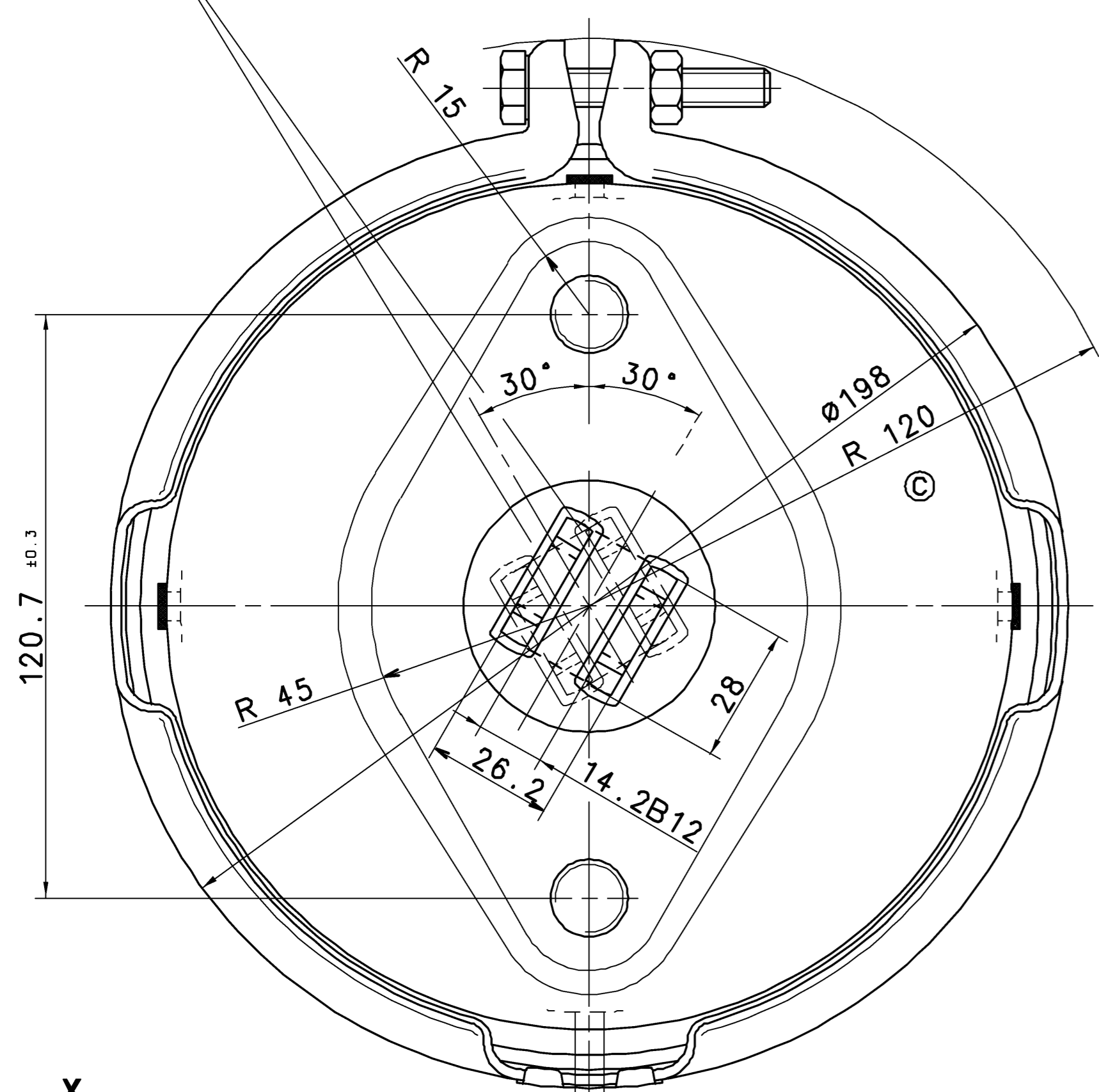


| | |
|-----------------------------------|------------------|
| SURFACE PROTECT. / OBERFL. SCHUTZ | |
| I | JED-240-3 |
| II | JED-256-1 |
| III | JED-371 |
| IV | RUBBER/PLASTIC © |
| V | JED-240-2 |

| | |
|--------|------------------|
| 14 H11 | +0.110 0 |
| 14 B12 | +0.330 +0.150 |

THEORETICAL SWIVEL POINT OF THE PUSH ROD
 THEOR. SCHWENKPUNKT DER DRUCKSTANGE
 CENTRE D'ARTICULATION THEORIQUE DE LA TIGE
 CENTRO D'ARTICOLAZIONE TEORICO DELL ASTA

THE POSITION OF THE YOKE WITH BOOT CAN BE CORRECTED
 STELLUNG DES GABELKOPFES MIT FALTENBALG KANN KORRIGIERT WERDEN
 LA POSITION DE LA CHAPE AVEC GAINE PEUT ETRE CORRIGEE
 LA POSIZIONE DELLA FORCELLA CON PROTETTORE PIU ESSERE CORRETTA



TORQUE
 ANZUGSMOMENT : SW24 ©
 COUPLE DE SERRAGE : 210⁰₋₃₀ Nm
 COPPIA DI SERRAGGIO :

OUT OF PLANE
 VERSETZT GEZEICHNET
 AU DEHORS DU PLAN DE PROJECTION
 AL DI FUORI DEL PIANO DI PROIEZIONE

STROKE:
 HUB : 75 mm
 COURSE :
 CORSA :

- © *) OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE
- © **) DEFLECTION: AT STROKE 0 mm
 AUSLENKUNG: max. 6° BEI HUB
 DEFLEXION: A COURSE
 DEVIAZIONE: A CORSA

FORCE OF RETURN SPRING :
 RUECKSTELTKRAFT DER FEDER : 200 ±20 N
 EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL :
 FORZA DELLA MOLLA RITORNO :

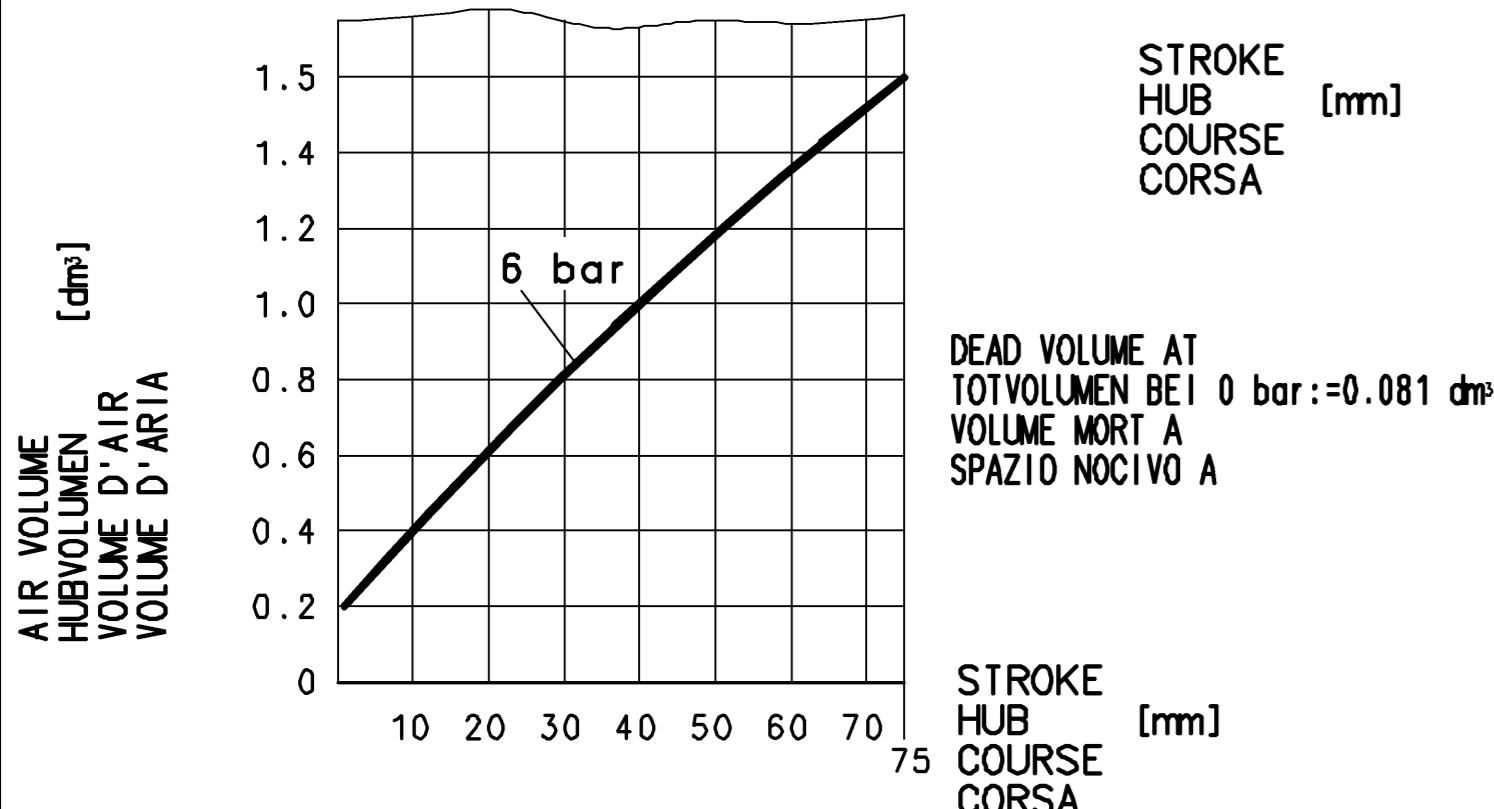
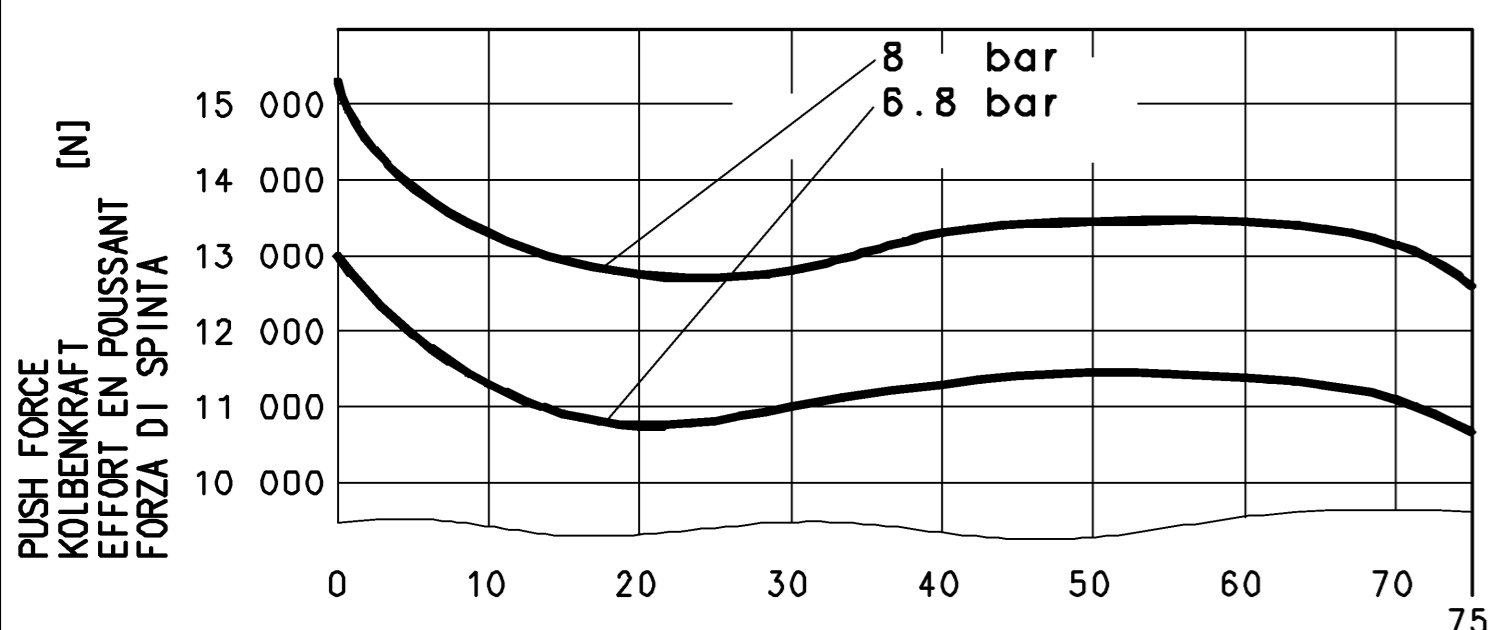
THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40 °C..+80 °C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

SERVICE PRESSURE :
 BETRIEBSDRUCK : Pe max. = 10.2 bar
 PRESSION DE SERVICE :
 PRESSIONE DI ESERCIZIO :
 (TEMPORARILY : Pe max. = 13 bar)
 (KURZZEITIG :
 (DE COURTE DUREE :
 (BREVE TEMPO SOLO :

TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
 IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
 A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
 INSTALLAZIONE : CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO

ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
 ZULAESSIGE EINBAULAGE
 POSITION D'INSTALLATION ADMISE
 POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA



| | | | | | |
|--|-----------------------------------|-----------------|------------|-------------------|--|
| General Specification: JED-334-0 | | Copyright WABCO | | WABCO © | |
| Further Technical Data: | | Date | Drawn | 27 | |
| Doc. Code: | Sheet: To | 08-08-11 | Kurek | MEMBRANZYLINDER | |
| General Tolerances JED-261 | | 08-08-11 | | VASE A DIAPHRAGME | |
| Range of Nominal Dimensions (± mm) | | Szuberski | | BRAKE CHAMBER | |
| Class 1) | ≤ 50 > 50 > 180 > 180 > 400 > 400 | Szuberski | | 1/1 | |
| Fine | 0.5 1.0 1.5 2.0 | Mass | 3.8 | 423 109 120 0 | |
| Medium | 1.0 2.0 3.0 4.0 | Size | 1:1 | 005 ML | |
| Coarse | 2.0 3.5 5.0 6.5 | Size | GAD System | 118084 13xC 5340 | |
| Tapped Holes acc. JED-152 | | A 1 | | EOM-No. 131313 | |
| 11 Tolerance Class Applied Crossmarked | | CCD | | Techn. Resp. 5340 | |

Toute communication de reproduction de ce document, toute réimpression, toute utilisation non autorisée, sans la permission écrite de la WABCO, est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite.